

UWF Department of Music
presents

Choral Masterpieces

Acknowledgements
Dr. Steven Brown, UWF Dean of College of Arts, Social Sciences, & Humanities
Dr. Sheila Dunn, UWF Music Department Chair, Director of Voice
Dr. Hedi Salanki-Rubardt, Director of Piano Program
Hannah Sharp Denaro, UWF Music Department Office Administrator
Jerre Brisky, Director: Center for Fine & Performing Arts
John Marks, Coordinator: Center for Fine & Performing Arts
Patti Spaniola, Director: UWF Continuing Education
Stephania Bustamente, Student Support Specialist: UWF Continuing Education

Additional thanks to:
Rebekah Foushee, Isabelle Peterson, and Paul Miller
for teaching the first rehearsal on short notice.

featuring the

UWF Summer Festival Chorus

Dr. Peter Steenblik, director

Meredith Stemen, piano

June 29, 2019
UWF Mainstage Theatre
7:30pm

Summer Festival Chorus Choral Masterpieces

June 29, 2019, 7:30 pm; UWF Music Hall

from *Carmina Burana* Carl Orff (1895-1982)

O Fortuna

Meredith Stemen & Paul Miller, piano; Karma Metzger & Alyssa Welch, percussion

from *The Creation* Franz Joseph Haydn (1732-1809)

In the beginning

The heavens are telling

Soloists: Harry Larimer, Stephen Spilger, Rebecca Replogle, Paul Miller & George Phillips

Spasěniye, Sodělal..... Pavel Chesnokov (1877-1944)

from *Magnificat*, BWV 243 Johann Sebastian Bach (1685-1750)

Sicut locutus est

from *Elijah*, Op. 70 Felix Mendelssohn (1809-1847)

Behold! God the Lord passed by!

from *Vier Quartette*, Op. 92 Johannes Brahms (1833-1897)

O Schöne Nacht

from *Frostiana*..... Randall Thompson (1899-1984)

Choose Something Like a Star

from *Christ on the Mount of Olives*, Op. 85 Ludwig van Beethoven (1770-1827)

Hallelujah

from *Candide* Leonard Bernstein (1918-1990)

Make Our Garden Grow

UWF Summer Festival Chorus

Meredith Stemen, collaborative pianist

Rebekah Foushee, chorus manager

Dr. Peter Steenblik, conductor

The **UWF Summer Festival Chorus** is the reemergence of a tradition begun at the University of West Florida in the early 1970s. While under the direction of Dr. G. Robert Chancellor, and, later, Dr. Joseph T. Rawlins, the university choirs collaborated with the New Orleans Philharmonic Symphony Orchestra in an effort to bring choral and symphonic masterworks to the Pensacola area. Works such as *King David*, *Carmina Burana*, *Hora Novissima*, *Elijah*, and the *Symphony of Psalms* were performed as part of this summer series. The chorus you hear today differs in that it is now a multi-generational, community effort, bringing together singers of all levels and backgrounds. The quality of the music-making, however, remains the same. 2017 featured the premiere of a new wind band transcription of the Fauré *Requiem*, and involved over 90 performers. 2018 featured a performance of Haydn's *Lord Nelson Mass*, featuring soloists from the community and university. We invite you to be a part of this group—whether next session, or in future seasons. More info available at www.uwfsingers.com

This performance will be available for viewing online at www.uwfsingers.com

No additional audio or video recordings permitted.

| UWF Summer Festival Chorus Rebekah Foushee, Chorus Manager | | | |
|---|--|--|---|
| Soprano Chadwick, Gwyn Dixon, Ann Foushee, Rebekah Gaines, Laura Graham, Mattie Haveard, Melanie Hilliard, Lisa Holway, Mary * Kelly, Larkin Kuhr, Deb Larimer, Melissa Maddox, Amy * Meyerholz, Jamie Mills, Hannah Nichols, Pamela Quinn, Carla * Replogle, Rebecca * Royappa, Anne Sansevere, Madeline Scharrón, Erica Tucker, Sammie Van Hoose, Sharon | Alto Adkins, Jennifer W. Baker, Margi Bohannon, Ashley S. Brandon, Bonnie Brown, Lindy Cochran, Jeannine Craven, Janet Crook, Jules Davey, Pamela DeBardleben, Florence Ellis, Elizabeth Hernandez, Alisha Hilliard, Katie Johnson, Kristie Kim, Hyunjoo Larimer, Cathy Luce, Vivian McConnell, Shelby * Metzger, Karma Peterson, Isabelle Richbourg, Liz Robbins, Stormy Scharrón, Natalie Smith, Katie * Thompson, Annette Washington-Elson, LaJuna Welch, Alyssa Wernette, Katie * Wooten, Joan Hedrich | Tenor Bailiff, Lazarus BC, Ayush Bennett, Dondeagio Campbell, Stuart Chiarito, Anthony * McKeon, Xavier Miller, Paul * Mir, Rehman Paciaroni, Julian Phillips, George * Spilger, Stephen Vannoy, Greg | Baritone/Bass Dake, Dean Dubois, Bill Duncan, Patrick Eyer, Chad Michael Floyd, Mike Fortune, Joshua Gaddy, Mark * Harnish, John Hughes, Mark Larimer, Harry * Nichols, Michael Ochoa, Jeremy Varela, Edward L. |

* Section Leader

Dr. Peter Steenblik is Director of Choral Activities at the University of West Florida and Chorus Master for the Pensacola Opera. While under his direction, Dr. Steenblik's students have appeared in concert with the Mormon Tabernacle Choir, Women's Chorus of Dallas, Utah Symphony, Ballet West, Pensacola Opera, and Pensacola Symphony Orchestra. He is an active clinician, having recently conducted honor choirs in Chattanooga, TN, and the Escambia, Santa Rosa, Okaloosa, and Mobile County Districts, and will adjudicate the Chengdu International Children's Chorus Festival in China this August. He regularly presents at the annual conventions of the FMEA, Georgia ACDA, and Florida ACDA, and was a featured presenter at the 2018 Xi'an International Choral Festival in Xi'an, China. Dr. Steenblik has served as the head of choral activities for the Utah Music Educators Association, and on the Utah ACDA board as R & S Chair for Men's Choruses. A former member of the Mormon Tabernacle Choir, Dr. Steenblik made frequent solo appearances. With training in musical theater, he often provides music direction for community productions. He served a two-year LDS mission to the Philippines, was the music director at First Christian Church in Lewisville, Texas, and was Director of Choral Music at Jordan High School (Utah) for 10 years. He holds a bachelor's in music education and master's in choral conducting from the University of Utah, and a doctoral degree in conducting and vocal pedagogy at the University of North Texas where he was director of the Women's Chorus and Assistant to the Director of Choral Studies.

Meredith Stemen is an accomplished young artist and a native of Pensacola, Florida. She graduated summa cum laude with a bachelor's degree in piano performance from the University of West Florida, where she received the Outstanding Undergraduate Student Award for music. She has won awards in numerous competitions and festivals for solo and collaborative performances, including first place in the UWF Student Scholars Symposium Concerto Competition, and was a finalist in the Catholic University of America International Piano Competition. Meredith has been featured as a soloist in concerts at the Kennedy Center and the Royal Irish Academy of Music in Dublin. She is sought after as a collaborative artist, and has most recently worked with the Pensacola Children's Chorus, and the Northwest Florida Symphony Orchestra.

TEXTS AND TRANSLATIONS

O Fortuna – Benedictine monks: 13th-century German manuscript

| | |
|---|--|
| <i>O Fortuna, velut luna, statu variabilis, semper crescis, aut decrescis; vita detestabilis; nunc obdurat et tunc curat ludo mentis aciem, egestatem, potestatem dissolvit ut glaciem. Sors immanis et inanis, rota tu volubilis, status malus, vana salus semper dissolubilis, obumbrata et velata michi quoque niteris; nunc per ludum dorsum nudum fero tui sceleris. Sors salutis et virtutis michi nunc contraria est affectus et defectus semper in angaria. Hac in hora sine mora corde pulsum tangite; quod per sortem sternit fortem, mecum omnes plangite!</i> | O Fortune, Like the moon You are changeable, ever waxing and waning. Hateful life, first oppresses, and then soothes as fancy takes it; poverty, and power it melts them like ice. Fate-monstrous and empty, you whirling wheel, you are malevolent, well-being is in vain and always fades to nothing, shadowed and veiled you plague me too; now through the game I bring my bare back to your villainy. Fate is against me in health and virtue, driven on and weighted down, always enslaved. So at this hour without delay pluck the vibrating strings; since Fate strikes down the strong man, everyone weep with me! |
|---|--|

In the Beginning – text by Gottfried van Swieten (1733-1803)

In the beginning God created the heaven and the earth;
And the earth was without form, and void; and darkness was on the face of the deep.
In the Spirit, God moved upon the face of the waters.
And God said: Let there be Light, and there was Light.
And God saw the Light, that it was good: and God divided Light from the darkness.

The Heavens Are Telling – text by Gottfried van Swieten

The heavens are telling the glory of God.
With wonders of his work resounds the firmament;
Revealed are His ways by day unto day.
By night that is gone to following night.
In all the lands abounds the word,
Never unperceived, ever understood.

Spaséniye Sodélal – liturgical text

| | |
|--|---|
| <i>Спасение соделал еси посреде земли, Боже. Аллилуия.</i> | Salvation is made in the midst of the earth, O God. Alleluia |
|--|---|

Sicut Locutus Est – liturgical text

| | |
|---|--|
| <i>Sicut locutus est ad patres nostros, Abraham et semini eius in secula.</i> | As was spoken to our fathers, Abraham and his seed for generations. |
|---|--|

Behold, God the Lord Passed By – William Bartholomew (1793-1867)

| | |
|---|--|
| Behold, God the Lord passed by. And a mighty wind Rent the mountains around, Break in pieces the rocks, Break them before the Lord. But yet the Lord was not in the tempest. | And the earth was shaken. But yet the Lord was not in the earthquake. And after the earthquake there came a fire. But yet the Lord was not in the fire. And after the fire there came a still small voice. And in that still voice, onward came the Lord. |
| Behold, God the Lord passed by. And the ocean trembled, | |

O Schöne Nacht – Georg Friedrich Daumer (1800-1875)

| | |
|--|--|
| <i>O schöne Nacht! Am Himmel mirchenhaft Erglänzt der Mond in seiner ganzen Pracht; Um ihn der kleinen Sterne liebliche Genossenschaft. Es schimmert hell der Tau am grünen Halm; Mit Macht im Fliederbusche schlägt die Nachtigall. Der Knabe schleicht zu seiner Liebsten sacht. O schöne Nacht!</i> | O lovely night! In the sky, magically, The moon shines in all its splendor; Around it is the pleasant company of little stars. Dew glistens brightly on green stems; In the lilac bush, the nightingale sings lustily. The youth steals away quietly to his love. O lovely night! |
|--|--|

Choose Something Like a Star – Robert Frost (1874-1963)

| | |
|---|--|
| O star (the fairest one in sight), We grant your loftiness the right To some obscurity of cloud – It will not do to say of night, Since dark is what brings out your light. Some mystery becomes the proud. But to be wholly taciturn In your reserve is not allowed. Say something to us we can learn By heart and when alone repeat. Say something! And it says, “I burn.” But say with what degree of heat. | Talk Fahrenheit, talk Centigrade. Use language we can comprehend. Tell us what elements you blend. It gives us strangely little aid, But does tell something in the end. And steadfast as Keats’ Eremitic, Not even stooping from its sphere, It asks a little of us here. It asks of us a certain height, So when at times the mob is swayed To carry praise or blame too far, We may choose something like a star To stay our minds on and be staid. |
|---|--|

Hallelujah – original German text by Franz Xaver Huber (1755-1809)

Hallelujah unto God’s Almighty Son.
Praise the Lord, ye bright angelic choirs, in holy songs of joy.
Man, proclaim his grace and glory, Hallelujah.

Make Our Garden Grow – Richard Wilbur, John Latouche & Dorothy Parker

| | |
|---|---|
| You’ve been a fool and so have I, But come and be my wife, And let us try before we die To make some sense of life. | I thought the world was sugar-cake, For so our master said; But now I’ll teach my hands to bake Our loaf of daily bread. |
| We’re neither pure nor wise nor good; We’ll do the best we know; We’ll build our house, and chop our wood, And make our garden grow. | Let dreamers dream what worlds they please; Those Edens can’t be found. The sweetest flowers, the fairest trees Are grown in solid ground. |